

THE CLASSICAL MUSIC MAGAZINE • 国际权威经典音乐媒体

人民音乐 留声机

2008 4月号 总第534期 人民币30元 港币48元

DI STEFANO
斯苔方诺仙逝

TRIBUTE

Rattle on
MAHLER'S 9th

生命的绝响 COVER STORY
拉特尔录制马勒「第九」

Karajan HOROSCOPE

FOCUS 卡拉是头羊

特别赠送

CD2盘

TWO FREE CDs

本月最佳古典唱

排行榜

经典版本推介

ISSN 0447-6573



GRAMOPHONE

Jazz
PEKING
北京·爵士地图

18 Italian Jazz in Beijing

18名意大利爵士乐手飞抵北京皇家粮仓

4月10日晚，位于北京东四十条，始建于明永乐七年的皇家粮仓将迎来意大利最具代表性的18位殿堂级爵士乐演奏家。届时，由他们组成的四支爵士乐队将在这座历史早于故宫10年的皇家粮仓轮番登场。朝阳门内厚重的仓墙映照出地中海的波光，这是一次穿越

时空的爵士之旅。在这个春雨即将来临的夜晚，不但令乐迷沉醉，也将铸就18位艺人终生难忘的爵士良宵。在600年的古建中流动着5000年的听众，他们正在聆听古罗马后代的爵士乐演奏，这才是最神奇的场景。

中国许多音乐爱好者了解更多的是以意大利歌剧为代表的古典音乐，而对其爵士乐则了解甚少。爵士乐源自美国黑人音乐，上世纪二十年代登陆欧洲，意大利也开始小范围地出现最早的爵士乐唱片。具有强烈节奏感的摇摆音乐（swing）被意大利歌曲有意无意地吸纳后诞生了“意大利式的摇摆乐”。

上世纪三十年代，虽然爵士乐在意大利遭禁，但都灵仍然成为欧洲重要的爵士中心。很多意大利音乐家对爵士乐的传播作出了重要贡献。都灵的爵士乐学者阿尔弗雷多·安

东尼诺（Alfredo Antonino）邀请了路易斯·阿姆斯特朗（Louis Armstrong）来意大利演出，这位学者的身边聚集着很多反叛青年，他们开始组建真正的爵士乐小组。如果说在亚平宁半岛的其他地区，一些爵士乐爱好者开始介绍来自爵士乐故乡新奥尔良的音乐，都灵则更爱好具有鲜明摇摆节奏的堪萨斯爵士。二战后爵士乐在意大利彻底解冻，强烈的文化觉醒使爵士唱片得以自由发行，加之乐队的演出和电台的广播，美国黑人的节奏席卷意大利。

四十年代后期，意大利诞生了一种纯粹本土的爵士乐——子夜爵士，它以相当甜美柔和的节奏作为基调。然而，进入五六十年代，随着beat和摇滚乐等的新出现，意大利爵士乐失去了部分空间，变成了一种次要的音乐种类。七十年代中期，当学生运动开始冲击社会时，在意大利，爵士乐成为历史和现实的一面镜子。一方面，它关注摇摆乐的跳跃性节奏，另一方面，意大利的爵士乐手把Miles Davis的想法和他的革命性的Bitches Brew占为己有。其实，从五十年代末开始，虽然还是离不开美国爵士乐的母体，意大利爵士乐已渐渐拥有了一种自身的内涵。如果说，与身体和直觉联系更加密切的美国爵士乐是政治、社会和种族现状的一种呐喊，在意大利（同样地在欧洲，尤其是法国），爵士乐则更为智性，它探讨和声，追求特定的精致音色。意大利爵士特有的音色来源于美国黑人音乐与加勒比海音乐的结合，它得到地中海传统的浸润。除了拥有地中海音乐的旋律外，它非常倾向于吸纳欧洲的高雅音乐，并接受学院音乐和当代音乐。新一代的意大利爵士乐发展出一种自己的语言，它不再以美国爵士乐为范本，而是更接近欧洲音乐和国际音乐，因为艺术家们坚信，爵士乐语言应该以实验和探索作为基础，它们应该能反映其生存其中的社会，并成为一种真正具有时代感的艺术。从各自不同的角度，许多意大利爵士乐手用欧洲和意大利的音乐传统来锻造自己的爵士乐语言，包括 Enrico Pieranunzi, Massimo Urbani, Enrico Rava, Giovanni Tommaso, Franco D'Andrea 等。

“如果没有一种空气和土壤，如果没有音乐家所需的社会条件，如果没有因时而变的多种风格，如果没有诞生和成长了那么多音





乐家的小圈子，爵士乐是不可设想的。在这种人类学和音乐文化并驾齐驱的进程中，一种文化采用何种方法来重视和鼓励自身音乐的制作，这是非常重要的，不管这种音乐是礼仪性的、仪式化的、用于交流的还是审美的。”(G.De Stefano:《爵士乐三百年 1619-1919》,从社会学和人类学角度来探讨美国黑人音乐的起源,米兰 SugarCo 出版社,1986年)

爵士乐在今日的意大利相当活跃,它通过各种平台来接触观众,包括著名的翁布里亚爵士节、撒丁岛的时代爵士节、罗马的国际爵士和即兴音乐节、帕多瓦爵士乐节等,它们推出各种风格的高水准的意大利和国际爵士乐队,同时,每个城市还有专门演奏爵士乐的酒吧和场所,另有不少演出机构在各自的演出季中也设计了爵士乐这一板块。

此次,意大利使馆和使馆文化处首次在北京举办“意大利爵士周末”音乐会活动,同时邀请四支意大利爵士乐队莅临演出,旨在从不同侧面向中国听众介绍意大利爵士乐。

沉默人三重奏(3 Quietmen),他们把音色视为历史和未来的重叠,它是一种完全二元音乐,既有阳春白雪,又有下里巴人,既

有编曲,又有显而易见的对即兴的热爱,并且,它借助一种痉挛性的旋律和立即对同一旋律进行重复的赋格来营造一种和声的语境,乐手们虽遵循编曲原作,但用现代语言和音色来对之作出演绎,朴实地传达直截了当的旋律主线。

马诺什乐队(Mano Manouche),他们的爵士乐结合了吉普赛音乐,是对 Swing Manouche 的音色、乐器和演奏方法的一种独特和个人化的发展,这种以即兴为基础的音乐不排斥其他音乐的感染,尤其是把摇摆乐、茨冈民乐和意大利旋律融为一体。

Q 乐队(Gruppo Q):这是一个以欧洲和当代音乐为基础的音乐计划,它注重对不可预见的爵士乐音色的探索,Q 乐队结合了从 funk 到交响乐等不同的音乐种类,完全不受标签等顾虑的约束,其制作的唱片《无题06》推出了一种脱离主流的爵士乐音色,更接近当代器乐,Q 乐队代表新一代的意大利爵士乐,他们不再参照美国爵士乐,而是通过接近欧洲和国际音乐来发展一种自身的语言,他们把爵士乐作为当代社会的一种不断的实验、演绎和表达。

倾斜五重奏(Shanting),他们推出的当代

爵士乐既继承了欧洲的即兴音乐,又结合了其它表现形式,包括非洲黑人的音乐传统,如同乐队本身的名字所表明的,他们的音乐在即兴和摇摆中发展,总是能提供新的想法,并远离主流音乐。

根据“意大利爵士周末”的演出安排,4月10日以上四支乐团将同时亮相皇家粮仓,举办意大利爵士周末开幕音乐会,4月11日,沉默人三重奏和马诺什乐队将在中山音乐堂举办音乐会,4月12日,Q 乐队和倾斜五重奏将在北京大学百周年纪念讲堂举办音乐会。

(汤筱)

MANOMANOUCHE & VIOCE

马诺什乐团

● 吉普赛爵士乐坛中的佼佼者，意大利国际爵士乐的即兴传奇



Elena Colombatto, vocal 演唱
 Nunzio Barbieri, guitar 吉他
 Luca Enipeco, guitar 吉他
 Pierre Stevee Jino Touche, bass 贝司
 Massimo Pizzanti, accordion 手风琴

Jazz PEKING

北京·爵士地图

意大利爵士周末开幕音乐会 Italian Jazz Weekend at Imperial Granary

意大利大使馆文化处特别推介

Four of Italy's best jazz ensembles,
 with support from the Cultural Office of the Italian Embassy.

2008年4月10日 (星期四) 19:30 晚餐时间 18:30
 Thu. Apr. 10, 2008 7:30pm (6:30pm buffet)

皇家粮仓 (东四十条22号南新仓, 保利大厦后侧)
 Imperial Granary (Nanxincang, behind New Poly Plaza)

票价 RMB 580/780/980元 (赠赠晚宴 incl. dinner)



皇家粮仓

Imperial Granary



乐队








主办 北京普罗之声文化传播有限公司
 联合主办 意大利大使馆
 策划 北京时代律艺文化传播有限公司
 协办 祥龙国际
 《人民音乐·鼓声》杂志